



此欄榮獲世界報協
2014 年輕讀者獎

諧音梗

圖擊隊
上周回答

好讀五問：

1. 仔細看看，你生活周遭是否也看得這種用諧音的招牌？

●吳紫郢（台北金華國中817）

A. 有，而且非常多，像是好想見「麵」、這位「泰泰」、「心圓潔衣」等，都讓人看了不禁笑出聲來。

●陳柏寬（台北懷生國中704）

A. 有一次搭公車，看到有家店叫「看山小望海大」，當下便覺得這家店很特別，尤其是旁邊的海景，看一眼就能讓壓力快速釋放。

●顏正軒（台南西港國中702）

A. 井煲處、益身GYM、咚窩蕊、蚵男，這些都是一些諧音梗的招牌。

●劉子玄（苗栗大同高中國中部202）

A. 一家叫「全家對麵」的麵店，就是開在全家超商對面。

2. 玩諧音梗的店家，會吸引你去消費嗎？

●林詠昕（花蓮豐濱國中701）

A. 店名有趣又聰明，會讓我有點好奇想去看，覺得這樣的店應該也會有些有趣的東西或服務。但如果我需要的東西或服務不在那家店，或者價格不夠吸引，名字再有趣也不會讓我去消費。

●卓恩樂（苗栗大同高中國中部201）

A. 還是要看當下的狀況，如果餓了會去試試，因為諧音有趣。

●張宸霖（苗栗西湖國中702）

A. 不會，因為我只想買我要的，不然買太多的話，我會用不完。

●廖苡喬（新北觀國中806）

A. 要看賣什麼，比如我想買鹹酥雞，剛好有諧音梗的店我就會去，因為有吸引到我。

●陳羿安（新北江翠國中809）

A. 它們只會吸引我的目光，不會讓我想去消費。如果每一家店都提出一個諧音梗就能吸引顧客，那賺錢也太容易了。



台北市某早餐店的招牌，在網路吸引大量關注及討論。
（圖／X平台）

3. 這些被網友二次創作的古詩詞，原文到底是什麼？

●林芝妤（新北忠孝國中704）

A. 曾經滄海難為水，除卻巫山不是雲。取次花叢懶回顧，半緣修道半緣君。

●楊紫翎（新北金山高中國中部102）

A. 天若有情天亦老，月如無恨月長圓。

●陳珮臻（新北桃子腳國中小805）

A. 問君能有幾多愁，恰似一江春水向東流。

●盧芳瑋（新北鷺江國中816）

A. 一山還有一山高，一海還有一海深。

●高碩成（台北弘道國中704）

A. 衰蘭送客咸陽道，天若有情天亦老。

4. 《離思》原文是表達什麼心情？

●郭品佑（新竹培英國中824）

A. 是唐代詩人元稹表達對亡妻韋氏的思念與哀傷。詩中充滿了失落與無奈，元稹在妻子去世後，對她的懷念難以釋懷，以詩表達他深沉的悲痛與對愛情的依戀。

●劉義慈（彰化彰安國中706）

A. 表達詩人對亡妻的思念，比喻世上再也沒有女子能夠讓詩人真正動情。

●曾歆閔（台南西港國中702）

A. 詩人表達對愛人的懷念，並反映出因為分離而帶來的痛苦與無奈。整首詩情感真摯，讓人感受到愛情甜蜜與苦澀交織的複雜心情。

●江芯瑜（苗栗大同高中國中部201）

A. 《離思》作者是唐代詩人元稹，表達他對已故妻子的深切思念和無盡的哀痛。

5. 在眾多被魔改的古詩詞中，你覺得哪個最高明，理由是？

●洪祺昇（新北尖山國中706）

A. 「無能維力炸醬麵，鳩佔雀巢檸檬茶」，一個魔改用了兩個成語、兩種產品。

●姚育彤（新北江翠國中813）

A. 「蘿蔔還有蘿蔔糕」，因為這句的前後看起來很整齊，感覺有映襯。

●游智棠（新北金山高中國中部201）

A. 「問君能有幾多愁，冰奶一杯拉過頭」，不但有押韻，而且後面那句話表現的畫面很生動。

●許苡芹（新北新莊國中802）

A. 我最喜歡「問君能有幾多愁，冰奶一杯拉過頭」，不僅押韻完美，還結合了生活中會發生的情境。而且「拉過頭」這種超寫實的描述，跟原詩的愁情感意外貼合，簡直就是現代版「愁」的最佳詮釋。

●梁紹恩（新北鷺江國中803）

A. 「無能維力炸醬麵，鳩佔雀巢檸檬茶」，成語加幾個字，意思就變了，非常有趣。

影音圖擊隊來了

高雄鳳翔國中1年級同學陳姿恩、李欣澄、周姿伶、黃怡綸



影音圖擊隊投稿

好多老師詢問「如何投稿影音圖擊隊」，小編已

